

Instrucciones de uso

Performer[®] III Sillón dental

Derechos de autor

© 2014 A-dec Inc. Todos los derechos reservados.

A-dec Inc. no ofrece garantía alguna con respecto al contenido de este documento, lo que concierne, entre otras, a las garantías implícitas de comerciabilidad y adecuación para un propósito determinado. A-dec Inc. no se hace responsable de los errores que pueda haber en este documento, ni de los daños o perjuicios relacionados con su entrega, eficacia o uso. La información incluida en este documento está sujeta a modificaciones sin previo aviso. Si encuentra problemas en este documento, comuníquenoslo por escrito. A-dec Inc. no garantiza que este documento esté libre de errores.

Ninguna parte de este documento puede ser copiada, reproducida, alterada ni transmitida de ninguna forma ni por ningún medio, electrónico o mecánico, con inclusión de fotocopias, grabaciones y sistemas de almacenamiento y recuperación de información, sin el permiso previo por escrito de A-dec, Inc.

Marcas comerciales y derechos de propiedad intelectual adicionales

A-dec, el logotipo A-dec, A-dec 500, A-dec 300, Cascade, Cascade Master Series, Century Plus, Continental, Decade, ICX, ICV, Performer, Preference, Preference Collection, Preference ICC y Radius son marcas comerciales de A-dec Inc. y están registradas en los EE. UU. y en otros países. A-dec 400, A-dec 200, Preference Slimline y reliablecreativesolutions también son marcas comerciales de A-dec Inc. Ninguna de las marcas comerciales ni de los nombres comerciales que aparecen en este documento pueden reproducirse, copiarse o manipularse en forma alguna sin el consentimiento expreso y por escrito del propietario de la marca.

Ciertos símbolos del panel táctil son propiedad de A-dec, Inc. Cualquier uso de estos símbolos, total o parcial, sin el consentimiento expreso y por escrito de A-dec, Inc. está estrictamente prohibido.

Información reglamentaria

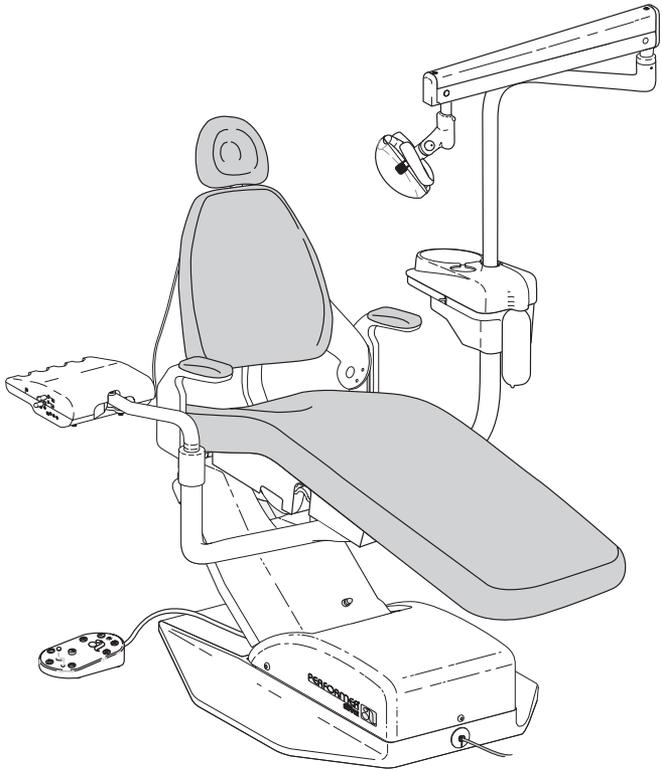
La información reguladora exigida en conformidad con los requisitos de la agencia se proporciona en el documento de *Información reguladora, especificaciones y garantía* (Núm. Pieza 86.0221.27), disponible en la Biblioteca de documentos, en www.a-dec.com.

Servicio técnico del producto

El servicio técnico del producto está disponible a través de su distribuidor local autorizado de A-dec. Para obtener información relacionada con el servicio o para ubicar a un distribuidor autorizado, póngase en contacto con A-dec llamando al 1.800.547.1883 en los EE. UU. y Canadá, o al 1.503.538.7478 en el resto del mundo. También puede visitar www.a-dec.com.

Garantía

La información de la garantía se proporciona en el documento *Información reguladora, especificaciones y garantía* (Núm. Pieza 86.0221.27), que está disponible en la Biblioteca de documentos, en www.a-dec.com.



Sillón dental Performer III

Contenido

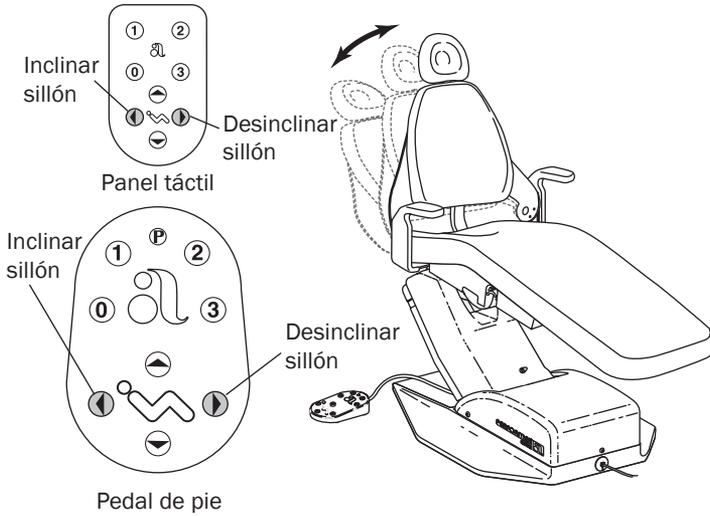
Sillón dental Performer III	1
Posicionamiento del respaldo.....	1
Posicionamiento del asiento	1
Programar posiciones 0, 1 o 2.....	2
Programar posición 3	3
Indicador LED del sillón.....	3
Placa de parada del sillón.....	4
Posicionamiento del apoyacabezas	5
Ajuste de tensión de la barra de deslizamiento del apoyacabezas	5
Reemplazo de tapizado	6
Interruptor maestro.....	8
Control de pie, interruptor de mojado/seco	8
Ajuste del aire de accionamiento.....	9
Ajuste del aire refrigerante	10
Ajuste de agua refrigerante	10
Purga del conducto de la pieza de mano.....	11
Colector de aceite de pieza de mano, limpieza	12
Ajustes del control de piezas de mano	12
Ajuste de la tensión del punto de pivotado	13
Jeringa esterilizable en autoclave A-dec	14
Uso de la jeringa esterilizable en autoclave	14
Ajustes del flujo de la jeringa	14
Escupidera Performer	15
Llenado del vaso.....	15
Enjuague de la piletta	15
Ajuste del flujo de enjuague de la escupidera	16
Instrumental del asistente.....	17
HVE esterilizable en autoclave.....	17
Eyector de saliva esterilizable en autoclave.....	17
Filtro de evacuación de alto volumen (HVE)	17
Brazo de asistente Performer	18
Ajuste de tensión del soporte	18

Contenido *(continuación)*

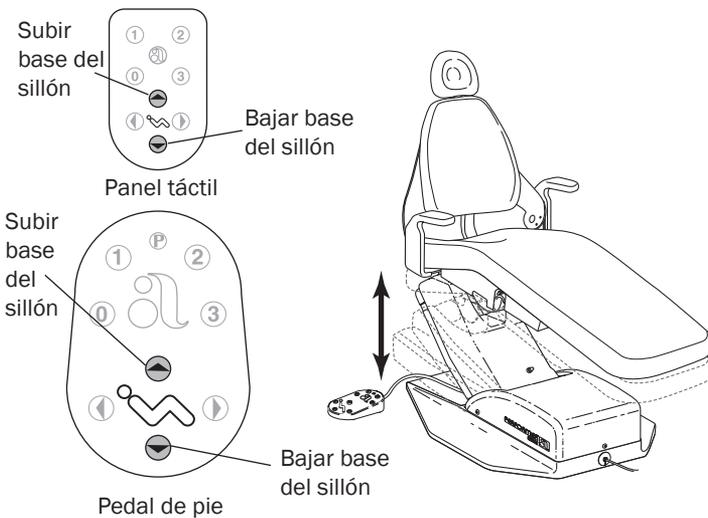
Ajuste de tensión del freno giratorio	18
Soporte de la bandeja de accesorios Performer	19
Ajuste de la altura del soporte de la bandeja	19
Ajuste de tensión del freno giratorio	19
Lámpara dental Performer	20
Interruptor de encendido/apagado de la lámpara dental	20
Botón de intensidad de la lámpara dental	20
Posicionamiento del cabezal de la lámpara	20
Reemplazo de la bombilla de la lámpara dental	21
Ajuste del pivotado del cabezal de la lámpara	21
Caja de conexiones	22
Reemplazo de elementos del filtro de aire	22
Reemplazo del filtro de agua	22
Accesorios	23
Visor de negatoscopio	23
Reemplazo de la bombilla del visor de negatoscopio	23
Suministro eléctrico de 80 vatios	23
Reemplazo de bombilla de fibra óptica	24
Evacuador de alto volumen (HVE) doble	24
Limpieza/Mantenimiento	25
Protección de barrera	25
Especificaciones	26

Sillón dental Performer III

Posicionamiento del respaldo



Posicionamiento del asiento

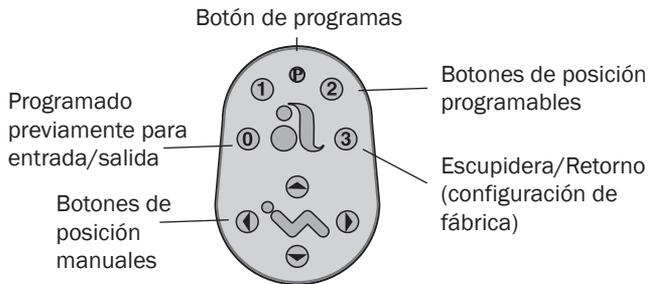


Programar posiciones 0, 1 o 2

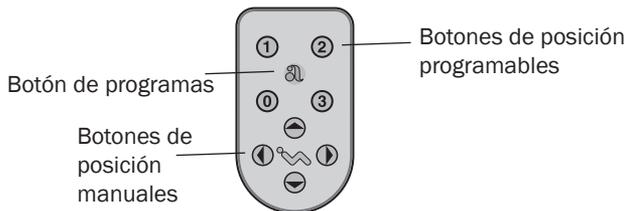
NOTA

Siga las precauciones de cuidado del paciente estándar cuando utilice las funciones de posiciones predefinidas del sillón. Tenga siempre cuidado extra con los niños pequeños y pacientes con movilidad limitada.

Para detener el sillón en cualquier punto, pulse cualquier botón de posición del sillón en el pedal de pie o panel táctil.



Pedal de pie del sillón



Panel táctil del sillón

Para programar las posiciones 0, 1 o 2:

1. Mueva el sillón a la posición de funcionamiento deseada.
2. Presione el botón de programas. Escuchará un tono.
3. Presione el botón de posición programable para el ajuste deseado (0, 1 o 2) durante 4 segundos.

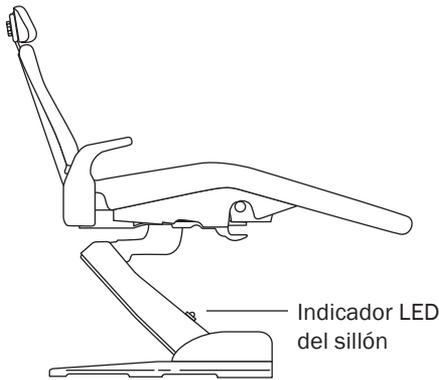
Sonará un tono 3 veces para confirmar que la posición ha sido reprogramada.

Programar posición 3

La posición 3 viene establecida de fábrica en el modo escupidera/retorno. Si presiona el botón de la posición 3, se desinclina el respaldo del sillón, permitiendo al paciente acceder a la escupidera. Si presiona el botón de la posición 3 por segunda vez, el paciente vuelve a la posición de funcionamiento anterior.

Comuníquese con un distribuidor autorizado de A-dec para reconfigurar la posición 3 a una tercera posición programada o como retorno a la última posición.

Indicador LED del sillón

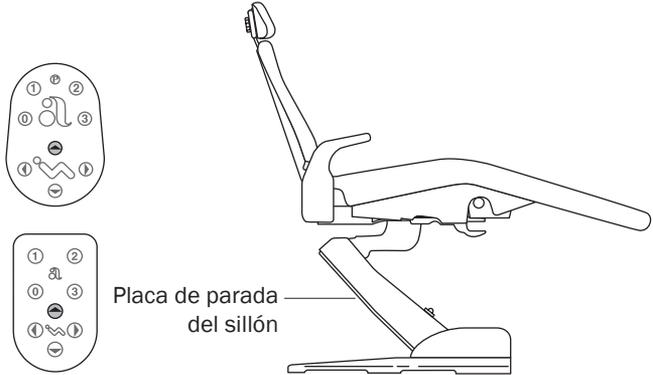


El indicador LED del sillón indica el estado del sillón:

Encendido: funcionamiento normal.

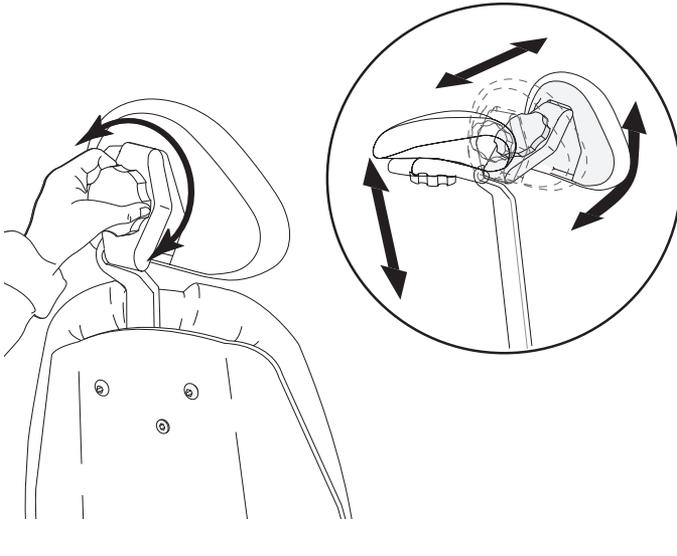
Parpadeo lento: se han activado los interruptores de la escupidera o de límite de la placa de parada. Quite cualquier objeto que esté causando la obstrucción.

Placa de parada del sillón

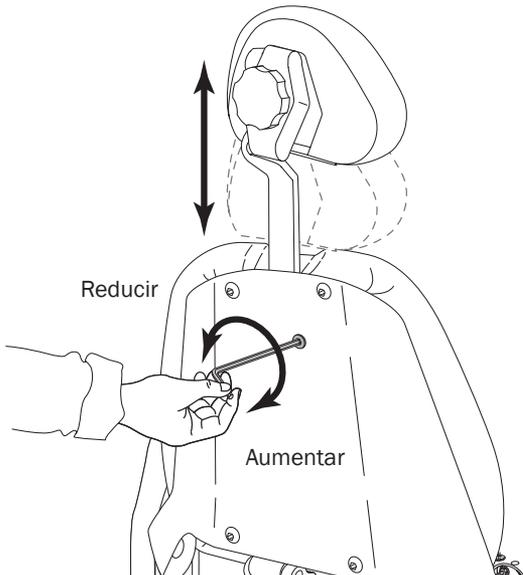


La placa de parada del sillón detiene el sillón inmediatamente cuando se presiona cualquier parte de ella. Si se interpone algo inadvertidamente debajo del sillón, presione la Subir la base en el pedal de pie o panel táctil para elevar el sillón y poder quitar el objeto. Siempre y cuando se esté aplicando presión sobre la placa de parada, la base del sillón no bajará más.

Posicionamiento del apoyacabezas

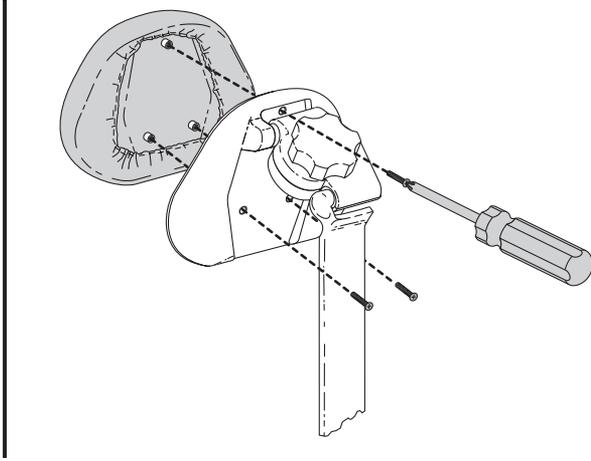


Ajuste de tensión de la barra de deslizamiento del apoyacabezas

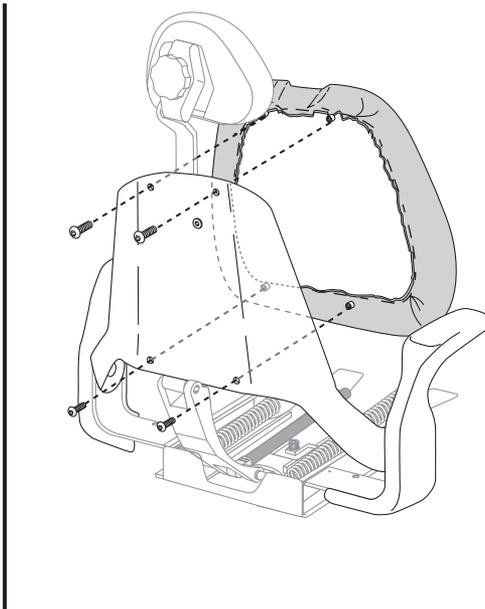


Reemplazo de tapizado

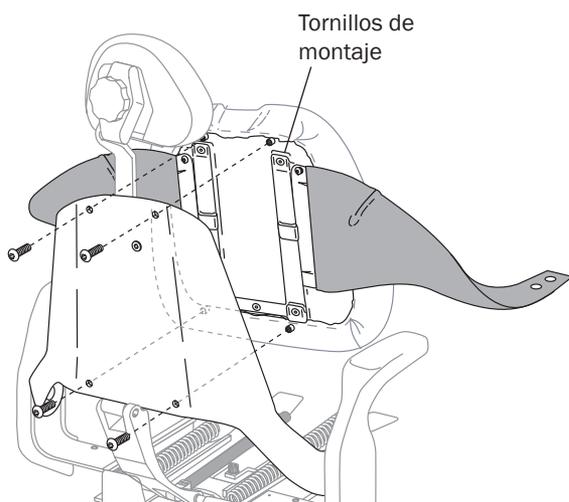
Tapizado del reposacabezas de doble articulación



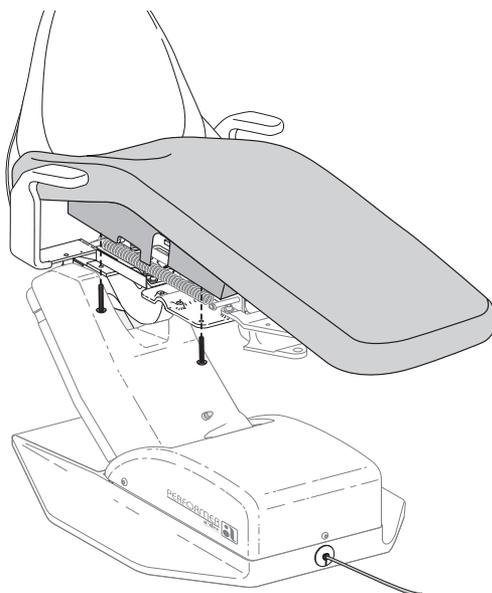
Cubiertas del apoyabrazos/tapizado del respaldo



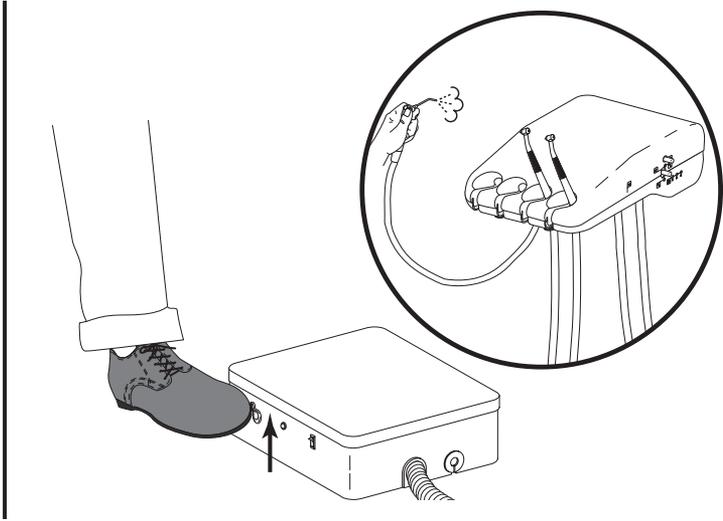
Tapizado del respaldo estrecho con eslingas



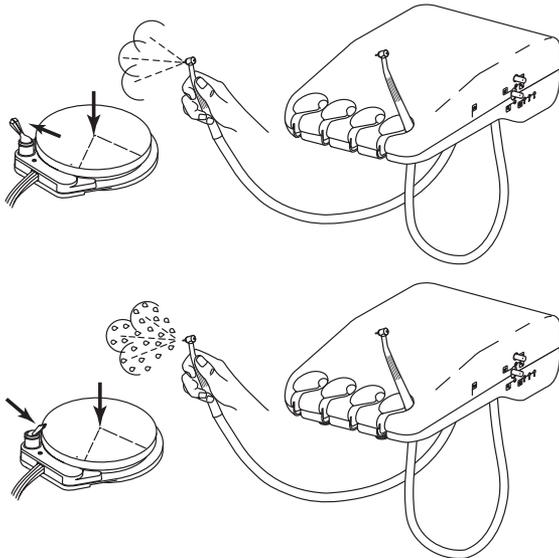
Tapizado del tablero de pie/asiento



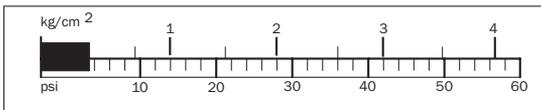
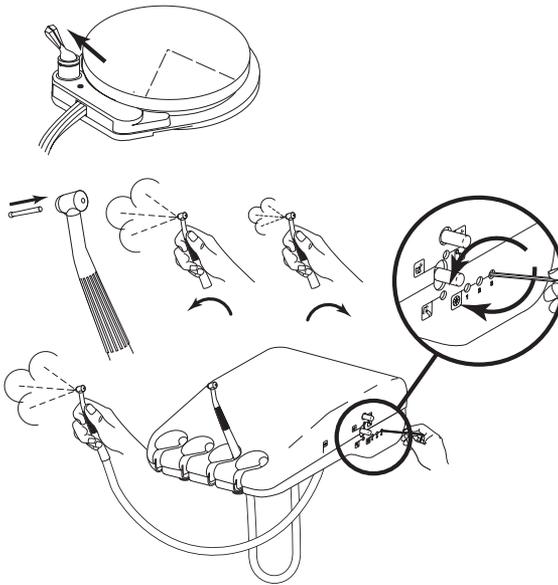
Interruptor maestro



Control de pie, interruptor de mojado/seco



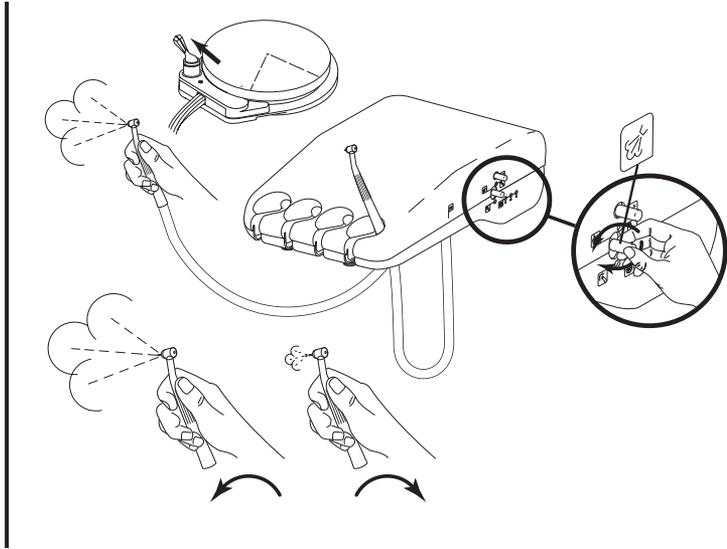
Ajuste del aire de accionamiento



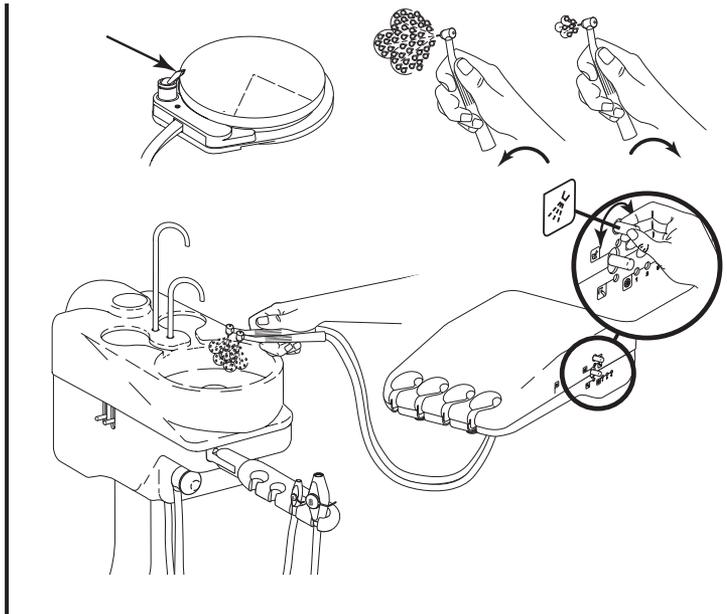
NOTA

El control del aire de accionamiento se debe ajustar para que cumpla con las especificaciones de presión de aire de accionamiento del fabricante de la pieza de mano. Consulte la documentación incluida con su pieza de mano para ver la presión del aire de accionamiento.

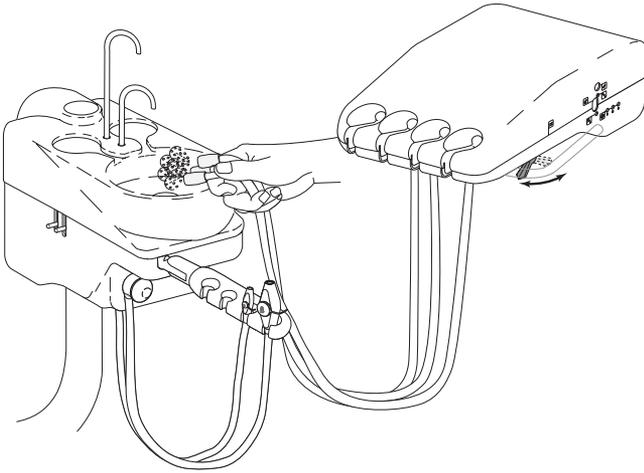
Ajuste del aire refrigerante



Ajuste de agua refrigerante



Purga del conducto de la pieza de mano



El sistema de purga del conducto de la pieza de mano purga más agua a través de los conductos en menos tiempo que lo que es posible normalmente cuando usa solo el control de pie. Las piezas de mano no deben estar conectadas cuando purga los conductos.

¿Con qué frecuencia se deben purgar los conductos de la pieza de mano?

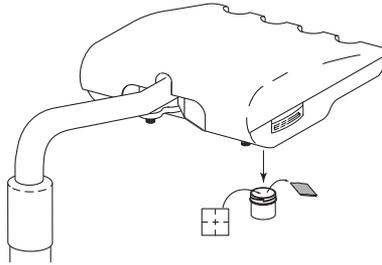
Después de cada paciente:

Purgue los conductos por 20 o 30 segundos.

Al principio de cada día:

Purgue los conductos durante 2 a 3 minutos.

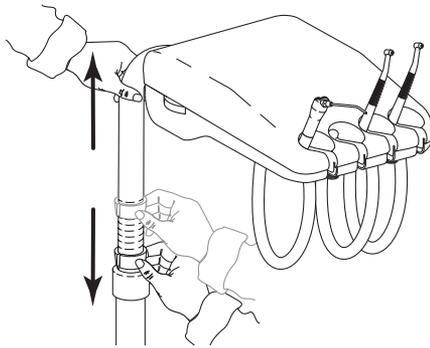
Colector de aceite de pieza de mano, limpieza



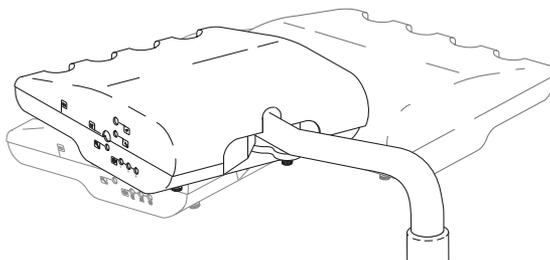
Cambie los apósitos de gasa cuadrados de 50 mm (2 pulgadas) por lo menos una vez por semana.

Ajustes del control de piezas de mano

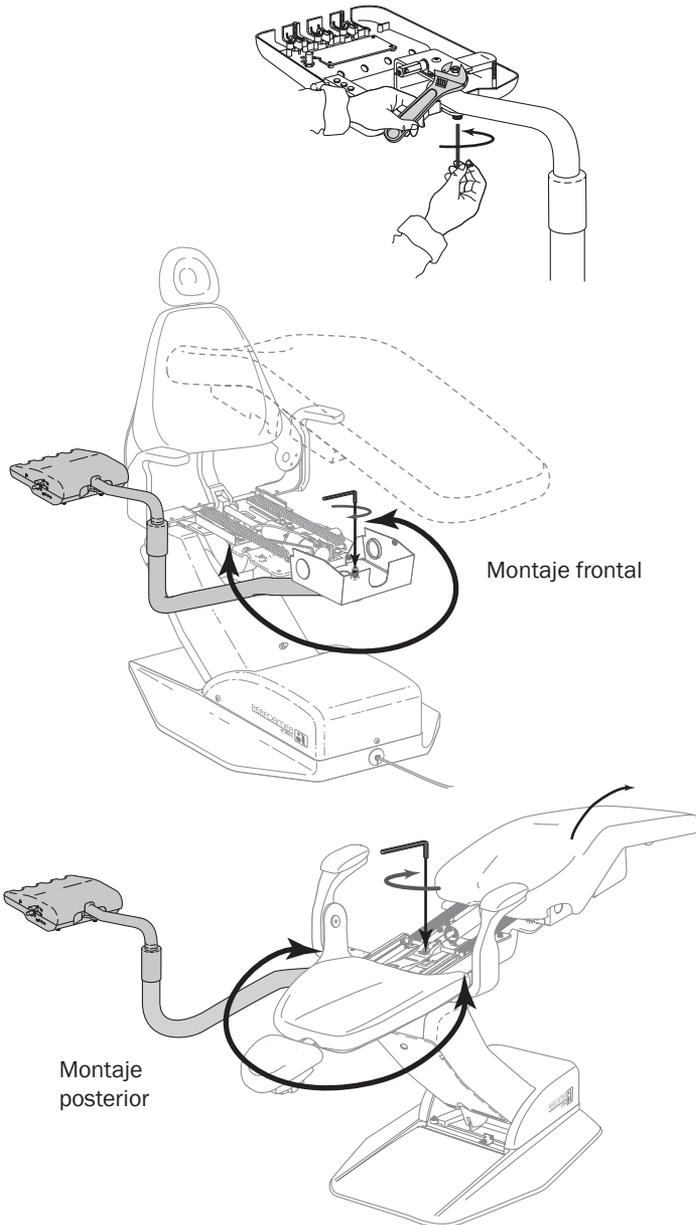
Ajuste de la altura de la unidad de trabajo



Posicionamiento de la unidad de trabajo

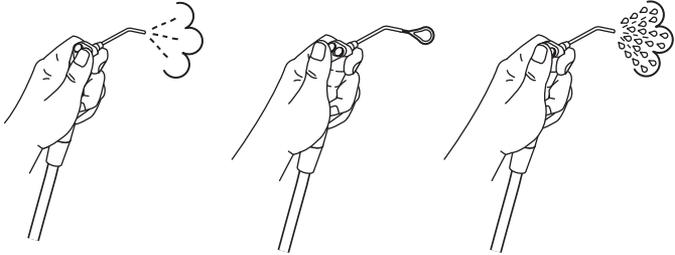


Ajuste de la tensión del punto de pivotado

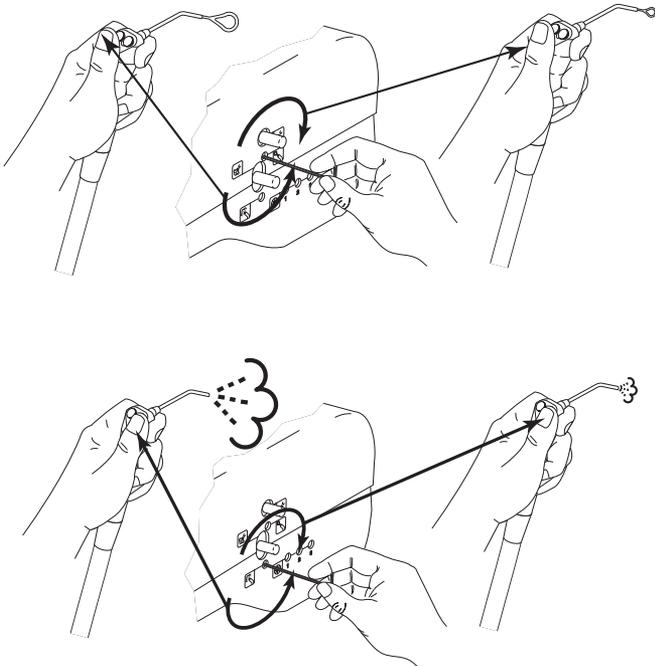


Jeringa esterilizable en autoclave A-dec

Uso de la jeringa esterilizable en autoclave

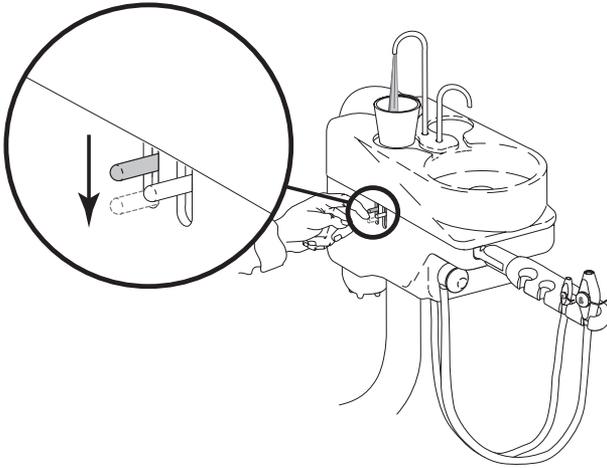


Ajustes del flujo de la jeringa

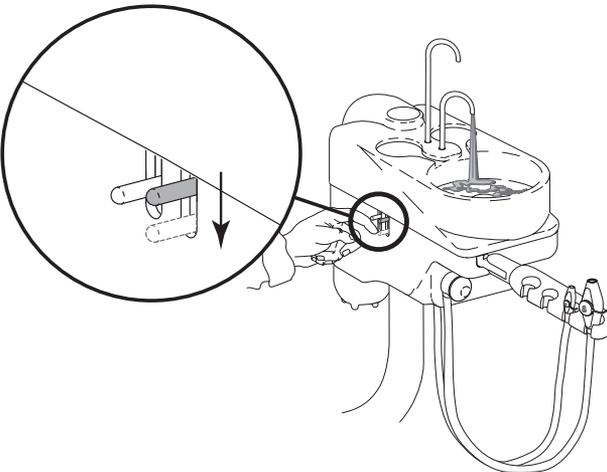


Escupidera Performer

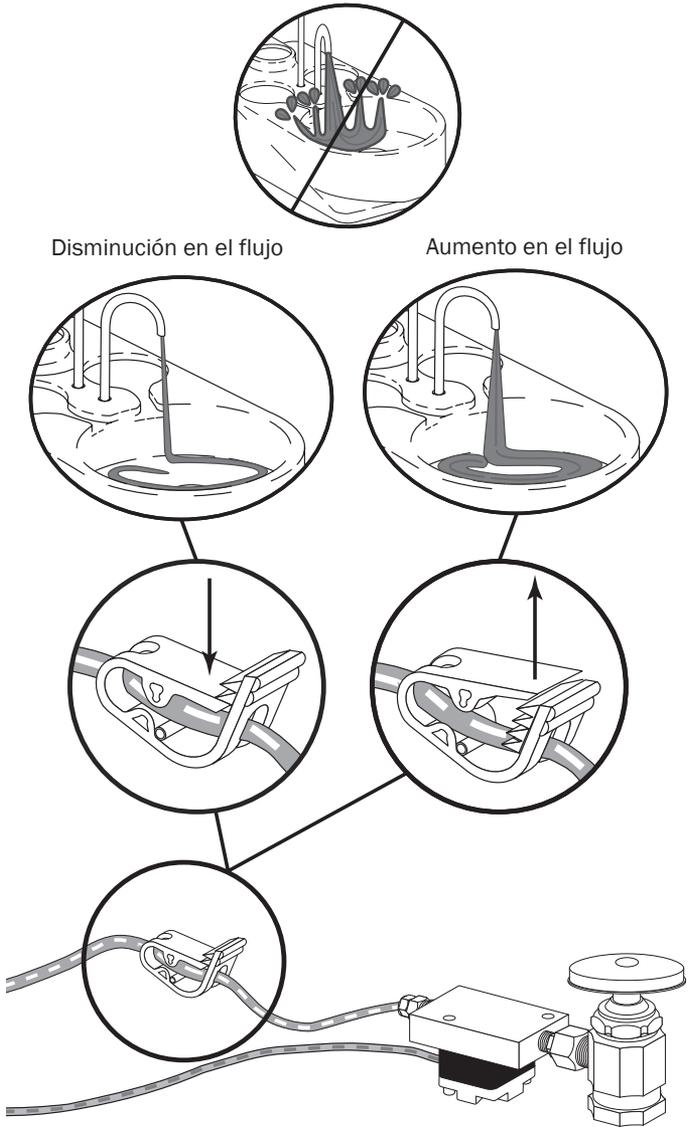
Llenado del vaso



Enjuague de la pileta

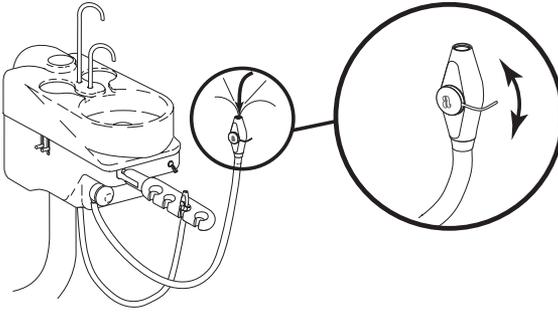


Ajuste del flujo de enjuague de la escupidera

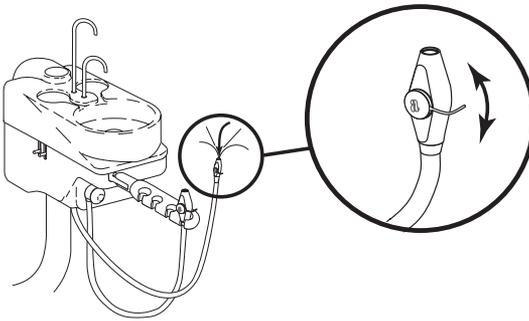


Instrumental del asistente

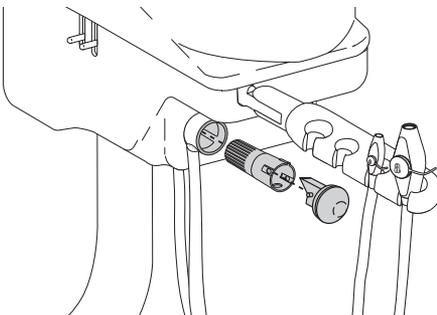
HVE esterilizable en autoclave



Eyelector de saliva esterilizable en autoclave

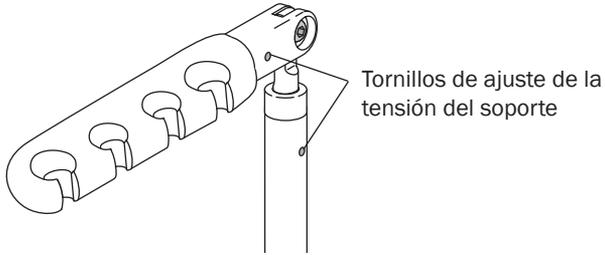


Filtro de evacuación de alto volumen (HVE)

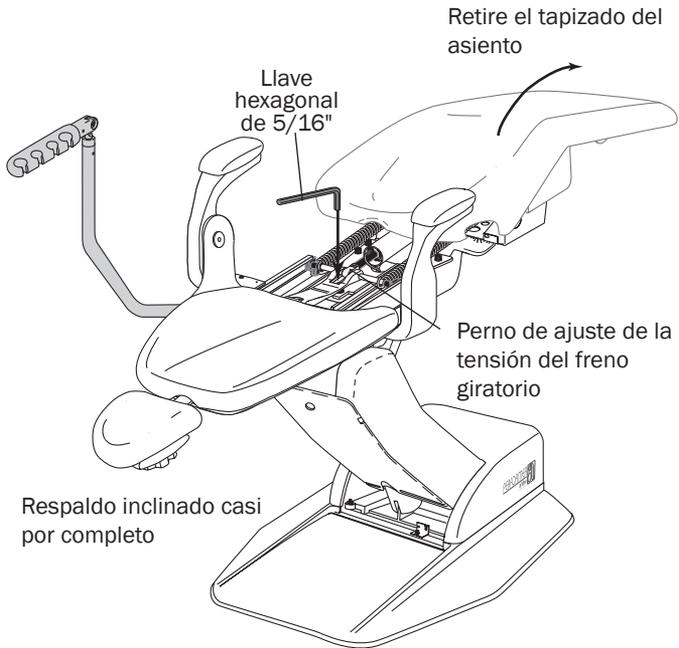


Brazo de asistente Performer

Ajuste de tensión del soporte

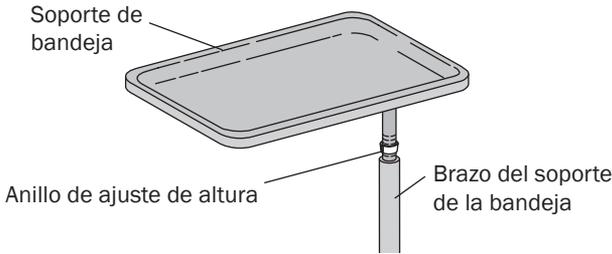


Ajuste de tensión del freno giratorio



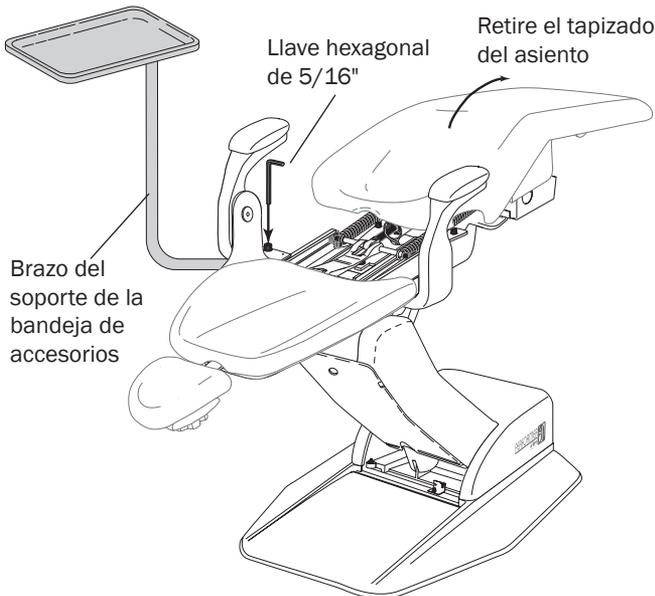
Soporte de la bandeja de accesorios Performer

Ajuste de la altura del soporte de la bandeja



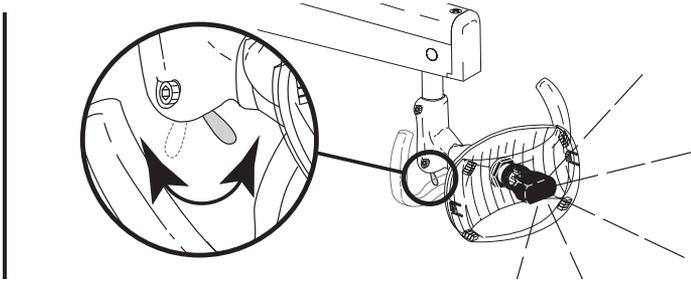
1. Levante el soporte de la bandeja para acceder al anillo de ajuste de altura.
2. Deslice el anillo de ajuste de altura hasta la posición deseada.
3. Baje el soporte de la bandeja hasta el brazo.

Ajuste de tensión del freno giratorio

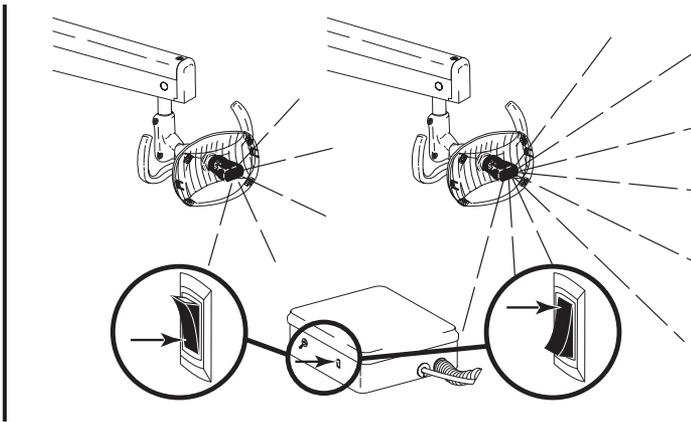


Lámpara dental Performer

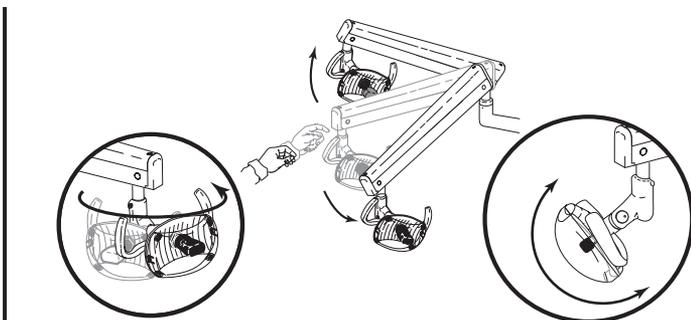
Interruptor de encendido/apagado de la lámpara dental



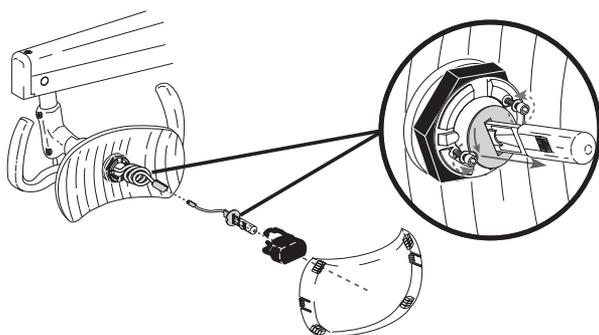
Botón de intensidad de la lámpara dental



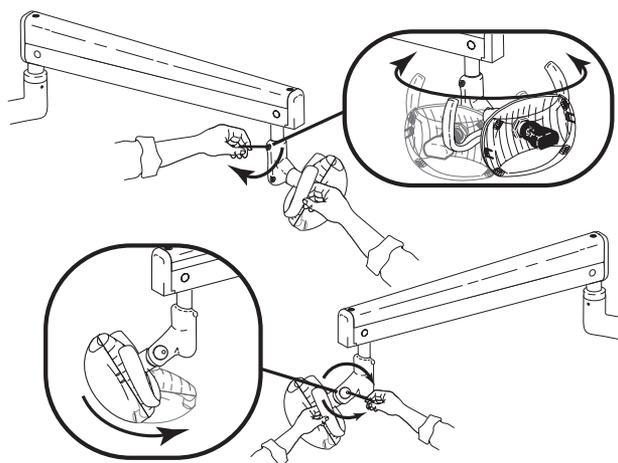
Posicionamiento del cabezal de la lámpara



Reemplazo de la bombilla de la lámpara dental

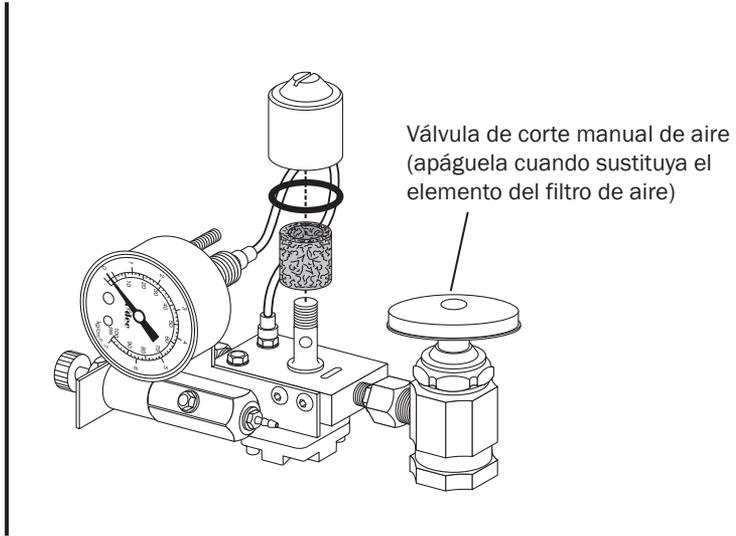


Ajuste del pivotado del cabezal de la lámpara

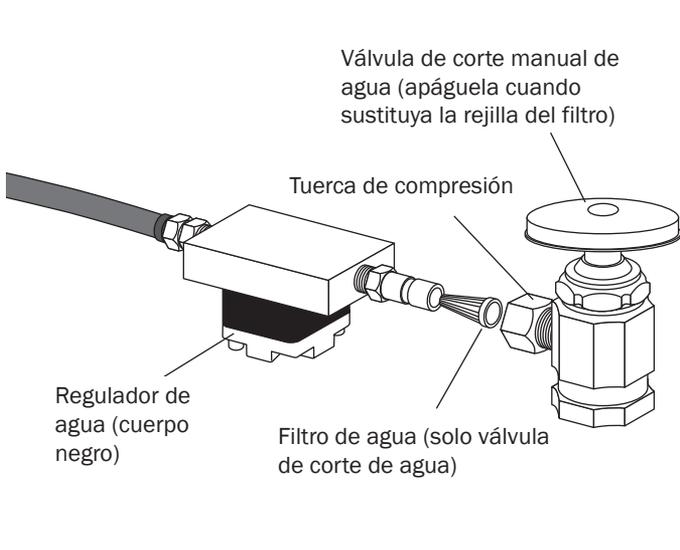


Caja de conexiones

Reemplazo de elementos del filtro de aire

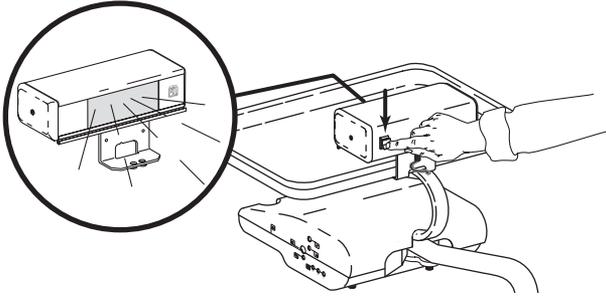


Reemplazo del filtro de agua

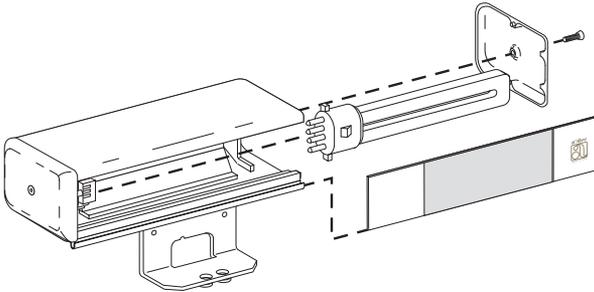


Accesorios

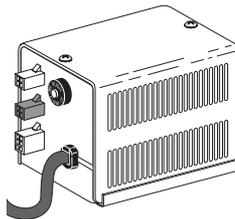
Visor de negatoscopio



Reemplazo de la bombilla del visor de negatoscopio



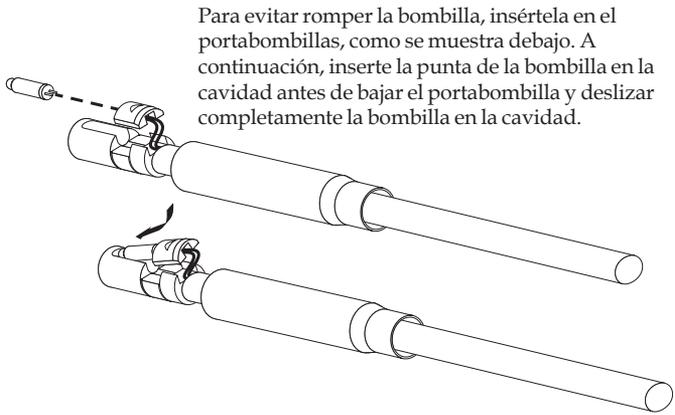
Suministro eléctrico de 80 vatios



NOTA

No se necesita limpieza o mantenimiento. Si la caja de conexiones tiene una luz indicadora, esta se encenderá cuando el suministro eléctrico esté enchufado.

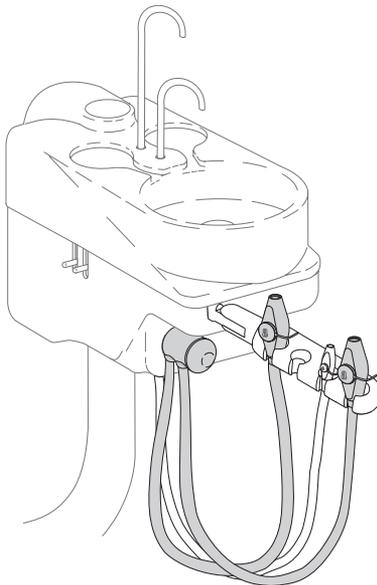
Reemplazo de bombilla de fibra óptica



NOTA

Tenga cuidado de no romper la bombilla cuando la inserta en la cavidad de la bombilla.

Evacuador de alto volumen (HVE) doble



Limpieza/Mantenimiento

Protección de barrera

A-dec recomienda utilizar una protección de barrera en todas las superficies de contacto y transferencia. Las superficies de contacto son zonas que entran en contacto con las manos y se convierten en puntos de posible contaminación cruzada durante los procedimientos dentales. Las superficies de transferencia son zonas que entran en contacto con el instrumental y otros objetos inanimados.

En los EE. UU., las barreras se deben producir en conformidad con la Buena Práctica de Fabricación Actual (CGMP, Current Good Manufacturing Practice) según lo especificó la Administración de Drogas y Alimentos de los EE. UU. (USFDA, U.S. Food and Drug Administration). En las regiones fuera de EE. UU., consulte las reglamentaciones para dispositivos médicos específicas del lugar.



Danger

PELIGRO

Si utiliza barreras, reemplace siempre la película de barrera después de cada paciente.



IMPORTANTE

Para obtener recomendaciones sobre la limpieza y desinfección química de las superficies de contacto y transferencia (donde la protección de la barrera no es aplicable o cuando las barreras están comprometidas), consulte la Guía para la asepsia del equipo de A-dec (Núm. Pieza 85.0696.27).

Consulte los siguientes documentos para obtener más información sobre el mantenimiento:

<i>Instrucciones de uso de las jeringas A-dec</i>	85.0680.27
<i>Lista de verificación para el mantenimiento del equipo de A-dec</i>	86.0600.27
<i>Instrucciones de uso del circuito autónomo de agua A-dec</i>	86.0609.27

Especificaciones

NOTA

Las especificaciones pueden modificarse sin previo aviso. Los requisitos pueden variar según la ubicación. Para más información, póngase en contacto con su distribuidor autorizado de A-dec.

Requisitos mínimos de servicio para un funcionamiento correcto de la unidad:

Aire:	70,80 l/min (2,50 cfm) a 551 kPa (80 psi)
Agua:	5,68 l/min (1,50 gpm) a 276 kPa (40 psi)
Aspiración:	339,84 l/min (12 cfm) a 27 kPa (8 inHg)

Especificaciones de peso máximo:

Unidad de trabajo:	30 kg (55 lb)
Escupidera y lámpara dental:	12,25 kg (27 lb)
Soporte de la bandeja (opcional):	5,44 kg (12 lb)
Cavificador (opcional):	0,91 kg (2 lb)

Capacidad del sillón:

Peso del paciente:	182 kg (400 lb) máximo
Peso de accesorios:	68 kg (150 lb) máximo

IMPORTANTE

Para conocer la capacidad de carga adicional del sillón, las especificaciones eléctricas, la identificación de los símbolos y demás requisitos reguladores, consulte el documento *Información reguladora, especificaciones y garantía* (Núm. Pieza 86.0221.27), que está disponible en la Biblioteca de documentos, en www.a-dec.com.



Oficinas centrales de A-dec

2601 Crestview Drive

Newberg, OR 97132

EE. UU.

Tel: 1.800.547.1883 en EE. UU./Canadá

Tel: 1.503.538.7478 fuera de EE. UU./Canadá

Fax: 1.503.538.0276

www.a-dec.com

A-dec Australia

Unit 8

5-9 Ricketty Street

Mascot, NSW 2020

Australia

Tel: 1.800.225.010 dentro de Australia

Tel: +61 (0) 2 8332 4000 fuera de Australia

A-dec China

A-dec (Hangzhou) Dental Equipment Co., Ltd.

528 Shunfeng Road

Qianjiang Economic Development Zone

Hangzhou 311106

Zhejiang, China

Tel: +1.503.538.7478

A-dec Reino Unido

Austin House, 11 Liberty Way

Nuneaton, Warwickshire CV11 6RZ

Inglaterra

Tel: 0800 ADECUK (233285) dentro del Reino Unido

Tel: +44 (0) 24 7635 0901 fuera del Reino Unido

